

**Türkiye ile Fransa arasında imzalanan Ticaret Anlaşmasına ek 28 Ağustos 1952 tarihli Protokol ile eklerinin onanması hakkında Kanun**

*(Resmî Gazete ile ilânı : 21 . VII . 1953 - Sayı : 8463)*

**No.**  
**6159**

**Kabul tarihi**  
**15 . VII . 1953**

**MADDE 1.** — 31 Ağustos 1946 tarihli Türkiye - Fransa Ticaret Anlaşmasına ek olarak 28 Ağustos 1952 tarihinde Paris'te imzalanan Protokol ve ekleri onanmıştır.

**MADDE 2.** — Bu kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

**MADDE 3.** — Bu kanunu İcra Vekilleri Heyeti yürütür.

17 Temmuz 1953

TÜRKİYE İLE FRANSA ARASINDA MÜNAKİT 31 AĞUSTOS 1946 TARİHLİ TİCARET  
ANLAŞMASINA EK PROTOKOL

Türkiye ile Fransa Hükümeti, iki memleket arasındaki ticari mübadeleleri kolaylaştırmak ve tanzim etmek arzusuyla, aşağıdaki hususlar hakkında mutabık kalmışlardır:

Fransa'ya ithali derpiş olunan Türk malları «B» ve «B1» listelerinde ve Türkiye'ye ithali derpiş olunan Fransız malları «A» ve «A1» listelerinde tadat olunmuştur.

İki Hükümet mukabil ithal lisanslarını vereceklerdir.

«A1» ve «B1» listeleri hususunda iki Hükümet derpiş olunan kontenjan miktarlarını dâhilinde ihracat lisansları vermeyi de keza taahhüt ederler.

İki memleketin yetkili makamları, malların mevsimlik vasfını nazarı itibara alarak, ithal lisansı taleplerini vaktinde yerine getirmek için lüzumlu tedbirleri ittihaz edeceklerdir.

Diğer taraftan, Türk ve Fransız malları, Türkiye'ye ve Fransa'ya ithallerinde, ithalât sırasında iki memleketin her birinde cari olan ithalât umumi rejiminden istifade etmekte devam eyliyeceklerdir.

İşbu Protokol 1 Eylül 1952 tarihinde yürürlüğe girecek ve bir sene müddetle muteber kalacaktır.

28 Ağustos 1952 tarihinde Paris'te tanzim kılınmıştır.

Türk Heyeti Başkanı

Fransız Heyeti Başkanı

A - Listesi

*Fransa'dan Türkiye'ye ihraç olunacak kontenjanlı mallar*

Türk Ta. No.	İstatistik No.	Maddenin ismi	Senelik kontenjan (milyon) Fransız Fr.
1,6,7,	3,4,20,21,24	Demizlik hayvanlar (Tarım Bakanlığının önceden müsaadesiyle)	20
66	162	Hayvani tutkal	20
75	209,212-218	İşlenmiş deriler	60
93	265 tahditli	Röntgencilere ve sanayicilere mahsus deri eldiven	2
106	379-383A	Yün mensucat	270
108	389,390 tahditli	Telâ	1
115	409,411,412 tahditli	Makina ve sanayide kullanılan pamuk ve keçeci mamulâtı	10
389	1337 tahditli		
125	430 tahditli	Erkek için fôtr şapka, erkek için keçeden şapka taslağı	20
126	433		
132	445 tahditli	400 denyeden daha yukarı suni ipek ipliği	300
111	393		
139	457,458		
385	1331	Yünden, pamuktan, tabii veya suni ipekten şeritçi ve kaytancı eşyası ve ocak fitili	15
387	1333		
390	1343		

Türk Ta. No.	İstatistik No.	Maddenin ismi	Senelik konten- jan (milyon) Fransız Fr.
119	420 tahditli	Yünden pantolon ve çorap askıları	16
120	421,422	Karın bağları	
144	466	Sihhi baldırlık	
395	1356-B,1357-B	Pamuktan sihhi baldırlık	
398	1360	Pamuktan sargılık	
399	1361	Pamuktan korseler ve sihhi sargılık	
135	450-452B	Yalnız korse imalinde kullanılan kumaş	4
173	546 tahditli	Dekstrin	
208	645	Kahve	P. M.
	731,737-739, 743,744,747, 750,751,753, 755,756	Baharat	60
250	757	Ömür otu	60
258	769-772,773	Tohumlar, fidan ve aşı kalemleri	4
259	775-A	(Tarım Bakanlığının önceden müsaadesiyle)	
262	780	Kanepe otu	10
263	782,784 tahditli	Roten	10
266	787,788 tahditli		
281	877-a,b,e,879/a 880/a,b,882/a 882/b,882/b3	Plâstik ve plâstikten mamul maddeler	50
281	881/A3 tahditli	Naylon çorap	1
285	970,971	Kaplamalık ağaç yaprak ve şeritleri	40
	981,998,999 1008, tahditli 1009,1010 1019 tahditli	Ağaç mamulât (mekikler hariç)	20
307	1023,1024,1029,1030	Fücaet mamulâtı	20
324	1070,1072,1073	Muhtelif kâğıtlar	75
325	1074		
326	1075		
328	1076/A,1077,1078		
329	1079,1081		
	1087/A,1094 tahditli (1096-1101) tahditli 1091 ve 1092 (1136,1137,1139) Tah. 1140,1141 (1155,1156) tahditli (1158,1159) tahditli		
340	1106-1108	Sigara kâğıdı	150
341	1109,1111,1112	Muhtelif mukavvalar ve mukavva mamulâtı	40
342	(1113,1114) tahditli		
344	(1117,1118) tahditli		

Türk Ta. No.	İstatistik No.	Maddenin ismi	Senelik konten- jan (milyon) Fransız Fr.		
346	(1123,1124) tahditli	Bobin, düğme ve jakar kartonları, saire	25		
357	(1147,1148) tahditli	Kraft kâğıdından torbalar	30		
366	(1173-1176/A) tahditli	Pamuk iplikleri	425		
368	(1180-1185) tahditli				
369	(1186-1191) tahditli				
370	(1195,1197,1198, 1200) tahditli				
371	(1201,1202) tahditli				
372	1204 tahditli	Müfredat üzere satılır halde pamuk iplikler	525		
377	1225-1227 1229-1231	Balık ağı imalinde kullanılan pamuk ipliği	15		
378	1233 tahditli	Kasarsız pamuk mensucat	25		
378	1243,1248,1249				
379	1257 tahditli				
379	1264,1269,1271 1272,1274 1284-1288 1291,1292,1294 1295,1299,1303 1303a 1304,1304a 1307,1307a 1309,1309a 1310,1310a 1311,1311a 1313,1313a 1314,1314a 1315,1315a 1316,1316a 1317,1317a 1318,1318a 1320,1320a	Filtre bezi	25		
		Kasarlı pamuk mensucat			
		Su geçmez trençkotluk kumaşlar, dekatir bezi			
		Boyalı pamuk mensucat	500		
380	(1324-1325/A) tahditli				
	1326-1327/A				
391	1345 tahditli				
415	1400 tahditli				
400	1362,1363 tahditli				
433	1437,1438 tahditli				
412	(1391,1395, 1396) tahditli				
413	1397 tahditli				
421	1415,1415/A 1419,1419/A 1420,1420/A				
				Cibinlik ve perde için tüller	80
				Pamuktan ve sair lifi maddelerden balık ağı	40
				Pamuk ve keten mendil	10
				Keten ipliği	10
				Keten mensucat	280

Türk Ta. No.	İstatistik No.	Maddenin ismi	Senelik konten jan (milyon) -Fransız Fr.
418	1411,1412	Ketenden ve saireden mamul yelken vagon örtüsü ve saire	15
424	(1424,1426) tahditli		
425	1427 tahditli		
	1451,1459,1461, 1462,1465-1467 1469-1471, 1473,1474	Kauçuk mamulât	100
450	1475	Muşamba, vagon ve mavna örtüleri	30
451	1476,1477		
453	1482		
455	1491 tahditli		
477	1562	Ateş tuğlası ve kiremidi, lâmba beki ve manşonu, potalar	40
481	1576,1577 (1580-1582) tahditli		
483	1587,1588	Döşemelik tuğla	75
485	1591-1595/A	Banyo, lâvabo ve saire	
486	1596	Sihhi seramik malzeme	
487	1597,1597/A 1600,1600/A 1603,1603/A	Çiniden veya porselenden sofrata takımları (kahve fineanları hariç)	100
488	1614,1615	Çiniden ve porselenden izolâtör ve makinaların por- selen veya çiniden parçaları	5
490	1619 tahditli		
494	(1627,1628) tahditli	Şişe, lâmba şişesi, boş müstahzarat ampulleri, elek- trik ampulleri, cam tüpler, büro eşyası, epruvet tecrüt edilmiş kaplar, ve saire	30
495	1631		
502	1650		
505	1656		
515	(1701,1702) tahditli		
514	1698	Ayna, ayna camı, vitrin ve emniyet camları	30
498	1640-1643/A	Ray travers ve bunların aksamı	20 000 ton
521	1737,1738		
522	1739	Demir ve çelik tel ve dikenli tel	100
524	1768-1771		
525	1779,1780	Font borular	350
529	1791 tahditli	Dingiller	500
530	1805 tahditli		
531	1806-1809	Demirden ve çelikten kaba mamulât	
532	1810,1811,1814	Çiviler, civata ve somunlar, ağaç vidaları, şofben, so- balar, gaz ocakları, kasalar, büro ve dolâp (çelik veya demirden) ve saire	100
533	1815 tahditli		
	(1816,1817) tahditli		
535	1819-1824,1827 1829 tahditli 1830, 1832,1833		
536	1835		
537	1836		

Türk Ta. No.	İstatistik No	Maddenin ismi	Senelik konten jan (milyon) Fransız Fr.
538	1845-1849 1851,1852 tahditli 1855,1855/A	Balta mustesna el âletleri	100
539	1861,1861/A 1862,1864 tahditli 1867,1868		
540	1870	Bıçakçılık eşyası	50
541	1871 Tah., 1872, 1873		
545	1881 tahditli	Çilingirlik eşyası iğne, raptive, demir mensucat	80
548	1887,1888		
549	(1889,1890) tahditli		
550	1891-1893		
551	1895,1898 tahditli 1900,1901,1903	Demir beton ve tıçlar	P. M
552	(1904,1906-1909/A 1911	Hırdavatlık eşyası	65
553	1914,1914/A,B,C) Tah.		
555	1921,1923,1924	Yarı mamul bakır	20
556	1926-1935,1936 1937,1939-1941		
558	1954,1958,1960		
558	1962,1963,1965		
559	1969-1974	Bakırdan ve pirinçten izole tel ve kablolar	70
562	1979-1982	Bakırdan ve pirinçten sarmacılık eşyası	8
564	1990,1990,A,B 1992,1995A,B (1996,1997 2004) tahditli	Bakır çivi, civata, somun, bakır ve bakır halatasından mamul sair eşya	10
566	2010-2012		
567	2013-2014		
568	(2015,2015B 2016) tahditli		
569	2025a,2027b tahditli 2027c, tahditli 2027/d,2027/e tahditli 2027/h tahditli 2027/f tahditli	Aluminyum mamulâtı	10
570	2032-2034 2036,2037	Kurşun (yarı mamul)	P. M.
573	2042 tahditli	Kurşun veya kalay ambalâj tûpü	12

Türk Ta. No.	İstatistik No.	Maddenin ismi	Senelik konten- jan (milyon) Fransız Fr.
599	2151-2153	Musiki aletleri ve parçaları	20
601	2155-2164		
602	2165,2166 2167 tahditli 2168		
603	2169-2175		
606	2183,2184		
607	2185-2190 2197,2198		
609	2200		
614	2206 tahditli 2207 tahditli, 2209	Güneş, kar ve toza karşı gözlükler	12
631	2245	Mevaddı kimyeviye ile yangın söndüren alât	10
632	2247 tahditli 2248,2249	Otomatik teraziler	
652	2311	Basküller	
635-647	2253-2283	Vantilâtör ve aspiratör	
664	2383,2398,2401 2404,2405 2407-2410 2417-2421	Esliha, mühimmat ve patlayıcı maddeler (Tekel Genel Müdürlüğünün önceden müsaadesiyle)	150
665	(2423,2425) tahditli	Ziraate mahsus alât edevat ve makinalar	500
674	2470 tahditli	Tulumbalar	10
703	2558,2559,2562	Otomatik yükleme ve bosaltma için hususi şekilde imal edilmiş arabalar	P. M.
704	2563-2571	Mürekkep, kalemler ve saire	20
705	2572-2574	Hazırlanmış madeni boyalar (sanayi için)	70
708	2578	(amei macunu ve saire	
709	2579	Boya, cila ve saire	
761	3020	Vernik	
		Maadin parlatmaya mahsus her nevi müstahzarat	

Ta. No.	İstatistik No.	Maddenin ismi	
		Tababette, eczacılıkta ve koku sanayiinde kullanı- lan muhtelif maddeler :	
758	3012	} Adrenalin Salvarsan ve saire Trinitrin ve saire Sakarın (Sağlık Bakanlığının önceden müsaade- siyle)	
763	3022		
776	3055		
783	3064		
784	3065,3066	} Karmen Misk Tabii usareler Yalnız kat yağı Kroton ve saire Pomatlar Kinakına hulâsası Yalnız valeriyân hulâsası, bellâdon, ratanya, fujer ve jalâp Seyyal hulâsalar Tababette kullanılan safran Peridrol ve mükessif oksijenli su Uçan yağlar ve saire  İtriyatçılıkta kullanılan cisimler Yalnız tamponlar Alçılı sargı ve sair sargılar Dren kauçuk Laminerya Tıbbi yakılar Kinin ve emlâhı Afyon müştakatı ve emlâhı Kokain ve emlâhı Birinci sınıf tıbbi müstahzarlar, serumlar, aşılar	
797	3083,3084		
802	3092,3094-3096		
803	3097		
803	3099		
804	3100-3105		
806	3127		
	3138,3139,3142, 3143,3145		
807	3148-3160		
808	3161		
810	3171		
812	3181,3183-3187, 3190,3193,3198		
813	3201-3204		
814	3206		
815	3208,3211		
817	3215		
818	3216		
819	3217		
821	3219-3223		
822	3224-3232		
823	3233-3237		
853	3300-3300/C		

75

150



Ta. No.	İstatistik No.	Maddenin ismi	Senelik konten- jan (milyon) Fransız Fr.		
		Diger kimyevi maddeler :			
702	2548	} Karboniyeti tutya Potasyum oksalât Potasyum nitrat Ksantat dö potas ve saire Sülfür dö karbon Kreozot ve emlâhı Hamızı azot Asit asetik (Anhidr, glâsial veya kristalizabl olanlar) Bunlardan yalnız anidrik asetik Sağlık Bakanlığının önceden müsaadesine tâbidir.			
710	2595/A				
	2602				
	2604				
745	2947				
749	2965-2969				
754	2988				
	2990				
	2990/A			} Fosforik asit Yalnız sâf asit sülfürik Yalnız sâf asit kloridrik Asit asitik (Tütücü mayi veya âdi olanlar)	150
	2990/B				
	2991/A				
	2993				
	2993/A,B,C	} Sair asitler Yalnız sâf asit sülfürik ve kloridrik Ayarlı kimyevi mahsuller ve kimyevi miyarlar			
	2994,2995				
755	2997				
756	2998	} İdrojen Şaplar Aseton ve saire Naftalin (her şekilde) Glikoz müştakları Kazein Saire (Türk İthalât Rejiminin IV B listesine göre)			
757	3008,3011				
768	3035,3036				
773	3051				
777	3058				
782	3062/A				
			150		

## A/1 - Listesi

(Fransız İhracat Taahhüdü)

Türk Ta. No.	İstatistik No.	Maddenin ismi	T o n
—	—	Dana derisi	50
71	175,175/A-175/I	} Muhtelif kimyevi gübreler, superfosfat (Tabii nit- ratlar hariç) (tezyit etmek imkânıyla)	} 18 000
	176		
417	1405,1408	Jütten sargılık kaba bez ve çuval	3 000
519	1717-1722	Hususi çelikler Türk Genel İthalât Rejiminin IV sayılı listesinin A ve B bölümlerine dâhil olanlar	1 500

Türk Ta. No.	İstatistik No.	Maddenin ismi	T o n
		Demir ve çelikler :	
520		Âdi demir ve çelik, çubuklar ve lâmineler (Türk Genel İthalât Rejîminin IV sayılı listesinin A ve B bölümlerine dâhil olanlar)	30 000
523		Teneke (Tezyit etmek imkânıyla)	3 000
—	—	Dikişsiz borular (Mannesman)	2 000
469	1531-1533	} Çimento	35 000
	1536,1537		
711	2630	Âdi sudkostik	5 000

## B - Listesi

*Fransa'ya ithal edilecek Türk malları*

Fransız G. Ta. No.	Malın ismi	Senelik kontenjan (Milyon)	
		Fransız Fr.	Ton
	a bölümü		
	Fransa'da kontenjena tâbi maddeler :		
1 - 7	Canlı hayvanlar	P. M.	
36 - 37	Domuz kılı, hayvan yelesi ve kılları	10	
51	Sünger	10	
69/A, 69/E	Fasulye ve mercimek	60	
69/C	Nohut	P. M.	
73	Kuru incir		1 500
93 - 96	Hububat (sert ve yumuşak buğday, arpa, yulâf, çavdaı, karpıca)	P. M.	
100	Kuru darı, ak darı kuş yemi ve sair hububat	25	
104	Kepek ve diğer döküntüler	P. M.	
112/A	Yer fıstığı (yemek için) F. Şimalî Afrikasına	2	
112/D	Soya fasulyesi		2 000
112/F	Keten tohumu		10 000
112/J	Kenevir tohumu		260
112/K	Çiğit (F. Şimalî Afrikası, Fas) için		4 000
143/C	Balık yağları	25	
166	Havyar	10	
311 - 314	Maden kömürü (F. Şimalî Afrikası) için		135 000
	Linyit » » » »	P. M.	
869	İpek kozası	20	
	Narenciye	P. M.	
	Sair emtia	50	

## B - Listesi

## B. Bölümü — Eski libere ithal malları

Fransız G. Ta. No.	Malın ismi
33/A	Yumurta
38	Bağırsak, hayvan mesane ve miğdesi
43-45	Boynuz, kemik, tırnak ve bunların döküntüleri
69/B	Bakla ve küçük bakla
74/B	Kuru üzüm
75/A	Badem
75/B	Fındık
75/E	Antepfıstığı
80/C	Kuru kayısı ve ezmesi
80/E	Kuru erik
91/-92	Baharat, kimyon, safran
113/B	Fiğ ve acı bakla
118/D	Meyan kökü
119/A	Anason
119/E	Meyva çekirdekleri ve acı badem
124	Debagatte kullanılan ham maddeler, palamut, kabuklar, sumak, mazı
130/B	Meyan kökü hulâsası
133	Süpürge otu
229	Küspe
242	Lületaş
584/E	Palamut hulâsası
616	Gülyağı
616	Diğer uçan yağlar ve bunlardan sığıla yağı
759	Ham kürk derileri
1032-1034	Halı ve kilim
	Sair emtea
	(Tüssülenmiş, kurutulmuş veya pişmiş) etler (pastırma). Diğer kuru sebzeler (börülce). Kurutulmuş, tuzlanmış veya salamura içinde sebzeler, nebatlar, Tıbbî nebatlar. Kabili ekil daneler. Çöğen, kabak ve helvacıkabağı çekirdeği, Reçine ve pelesenkler, günlük. Balık yumurtası. Tarama. Keten ve kenevir elyafı. Çalpata. Musiki aletleri ve aksamı. Saz otu ve sair. Cehri ve diğer nebati boyalar. Nebati katran. Hayvan kamı, guddesi, ve sair âzaları. Salyangoz Çamfıstığı. Barit. Civa. Siyah kehribar. Ferromanganez, İpek ipliği. Toprak boyalar. Sünger taşı. ve saire..

## B - Listesi

c Bölümü - Eski Libere ithal mallarından, gayrikabili tahdit maddeler

Fransız G. Ta. No.	Malın ismi
126	Kitre
130/A	Afyon
158/A	Balmumu
235	Tütün Fransa için F. Şimali Afrikası için
250	Borasit
255/A	Tabii mağnezi karbonatı (Giobertite)
259 - 260	Zımpara ve tabii korendon
263	Amyant
290	Demir cevheri ve pirit
292	Mangenez cevheri
295	Kurşun cevheri
296	Çinko cevheri
298	Antimuan cevheri
301	Krom cevheri
318,326	Taş kömürü katranı, zift
728/E. F	Koyun Kuzu ve keçi derileri
729/E. F	
870	İpek döküntüleri
872 - 874	Yün ve yün döküntüleri
873/B	Tiftik
877	Kaba hayvan kılları
880	Pamuk
881	Pamuk döküntüsü, linterne
1142	Paçavralar
1280	Demir ve demir hurdaları
1310	Bakır

## B/1 - Listesi

(Türk ihraç taahhüdü)

Fransız G. Ta. No.	Malın ismi	Ton
251	Borasit	5.000
301	Krom cevheri	45.000
318,326	Maden kömürü katranı, zift	15.000
1310	Bakır	5.000
880	Pamuk	20.000

*Fransız Heyeti Başkanı**Paris, 28 Ağustos 1952*

Bay Başkan,

Hükümetlerimiz arasında bugünkü tarihli Anlaşmanın imzasiyle neticelenen müzakereler esnasında, Türkiye yün ipliği ithal etmiye karar verdiği takdirde, Türk makamlarının, bu maddenin, 1951 senesi Türkiye ithalâtı yekûnuna nispetle aynı sene içinde yapılan Fransız ithalâtı yüzdesine en az müsavi bir nispette Fransa lehine ithal lisansları vereceklerini bana beyan etmişsiniz.

Yukarıdaki hususlar hakkında Hükümetinizin mutabakatını teyit etmenizi rica ederim.

Üstün saygılarımın kabulünü rica ederim Bay Başkan,

B. S. İksel

Türk Heyeti Başkanı

*G. de Courcel**Türk Heyeti Başkanı**Paris, 28 Ağustos 1952*

Bay Başkan,

Bugünkü tarihli mektupla, aşağıdaki hususları bana bildirmek lûtfunda bulundunuz :

«Hükümetlerimiz arasında bugünkü tarihli Anlaşmanın imzasiyle neticelenen müzakereler esnasında, Türkiye yün ipliği ithal etmeye karar verdiği takdirde, Türk makamlarının, bu maddenin, 1951 senesi Türkiye ithalâtı yekûnuna nispetle aynı sene içinde yapılan Fransız ithalâtı yüzdesine en az müsavi bir nispette Fransa lehine ithal lisansları vereceklerini bana beyan etmişsiniz.

Yukardaki hususlar hakkında Hükümetinizin mutabakatını teyit etmenizi rica ederim.»

Yukardaki hususlar hakkında Hükümetimin mutabakatını size bildirmekle şeref kazanırım.

Üstün saygılarımın kabulünü rica ederim. Bay Başkan.

B. G. de Courcel

Elçi

Fransız Heyeti Başkanı

*S. İksel*

*Fransız Heyeti Başkanı**Paris, 28 Ağustos 1952*

Bay Başkan,

Türk ve Fransız heyetleri arasında cereyan eden müzakereler esnasında aşağıdaki hususlarda mutabık kalınmıştır :

1. Fransız Hükümeti, Devlet Mamulleri Umum Müdürlüğünün ve Fransız Birliği mubayaat müesseselerinin, 31 Nisan 1946 tarihli Türk - Fransız Ödeme Anlaşmasına Ek Protokol (Tütün Protokolü) çerçevesi dahilinde, 3 300 000 Amerikan Dolârı mukabili Fransız Frangına müsavi yeni bir tranş sınırları içinde Türkiye'den tütün mubayaaları yapmalarına müsaade edecektir.

2. Tütün Protokolüne ekli listedeki Fransız malları ihracatını karşılamak üzere tahsis edilmiş yıllık Fransız tütün mubayaatı tutarının yüzdesi aşağıdaki şekilde tadil olunacaktır :

1 000 ton tütüne kadar % 30

1 000 tonun üstünde % 40

mütebakisi doğrudan doğruya Ödeme Anlaşması umumi hesabına geçirilecektir.

Yukarıdaki husus hakkında Hükümetinizin mutabakatını bildirmenizi rica ederim.

Üstün saygılarımın kabulünü rica ederim Bay Başkan.

B. S. İksel

Türk Heyeti Başkanı

*G. de Courcel**Türk Heyeti Başkanı**Paris, 28 Ağustos 1952*

Bay Başkan,

Bugünkü tarihli mektupta aşağıdaki hususları bana bildirmek lütfunda bulundunuz :

«Türk ve Fransız Heyetleri arasında cereyan eden müzakereler esnasında aşağıdaki hususlarda mutabık kalınmıştır :

1. Fransız Hükümeti, Devlet Mamulleri Umum Müdürlüğünün ve Fransız Birliği mubayaat müesseselerinin, 31 Nisan 1946 tarihli Türk - Fransız Ödeme Anlaşmasına Ek Protokol (Tütün Protokolü) çerçevesi dâhilinde, 3 300 000 Amerikan dolârı mukabili Fransız frangına müsavi yeni bir tranş sınırları içinde Türkiye'den tütün mubayaaları yapmalarına müsaade edecektir.

2. Tütün Protokolüne ekli listedeki Fransız malları ihracatını karşılamak üzere tahsis edilmiş yıllık Fransız tütün mubayaatı tutarının yüzdesi aşağıdaki şekilde tadil olunacaktır.

1000 ton tütüne kadar % 30

1000 tonun üstünde % 40

Mütebakisi doğrudan doğruya Ödeme Anlaşması umumi hesabına geçirilecektir.

Yukarıdaki husus hakkında Hükümetinizin mutabakatını bildirmenizi rica ederim.»

Yukarıdaki hususlar hakkında Hükümetimin mutabakatını size bildirmekle şeref kazanırım.

Üstün saygılarımın kabulünü rica ederim Bay Başkan.

B. G. de Courcel

Elçi

Fransız Heyeti Başkanı

*S. İksel*

## Tütün Protokolüne eklî liste

Türk Tarife No.	Malın cinsi
49/b 114	Boynuzdan taraklar
87 ve 90 250,254 260,261	} Demir ve Kösele mamulâtı (Ayakkabılar hariç olmak üzere maroken eşya)
93 265	Her nevi deriden eldivenler
95 273,274 275,276	} Terbiye görmüş kuzu, koyun ve oğlak postları
96 277 ilâ 332	Kürk imaline mahsus postalar (parça tulum ve eklenmiş)
110 392	Yün dantelâ, ve dantelâ nev'inden örülmüş yün kumaşlar ve harçlar (madeni tellerle mürettep olanlar da dâhildir).
118 418 ex a,c 419 a,c	} Yalnız yünden fanilâ, omuz ve boyun atkısı ve çoraplar
120 422	Muhtelif şallar
133 446-A,447-A	Yalnız düz tül ve gaz (sâf ipekten olanlar hariç) perdelik tül
134 449ex,449/e	Yalnız sâfi ve suni ipekten kravatlık kumaş
136 453a,454c	Yalnız sâfi ipekten veya suni ipekten kadife, pelüş ve kordelâlar
137 455	Yalnız ipek veya suni ipekten dantelâ ve dantelâ örgüleri bulunan kumaşlar
143 464b,d 485b,d	} Yalnız sâfi veya suni ipekten kadın çorabı ve omuz ve boyun atkıları
146a-b 470-71	Hazır kravatlar
149 478	Yalnız pudra ponponları
215,216 218,219	} Şarap ve likörler
281	Plâstik maddeler (Umumi İthalât listesine dâhil olmayanlar)
286 972 ilâ 974	Parke tahtası ve kontrplake tahtaları
291 985,987	Yalnız tahtadan jaluzi
297 1003	Yalnız tahtadan pipo ve sigara ağızlığı
309 (1034 ilâ 1039 dâhil)	Ağaçtan mobilya
315 1048 ilâ 1050	Şapka imaline mahsus hasır ve hasır şeritler
321 1063 ilâ 1065	Hasır şapka ve sair başlıklar - taslaklar
338 1102,1103,1104	Duvar kâğıdı mukavvaları ve şeritleri
343 1115	Sair mukavvalar (yaldızlı, iki veya daha ziyade renkli, deri, fil dişi ve emsali taklit edilmiş, tazyikle nakşolunmuş veya matbu mukavvalar)
357 1147 ilâ 1148	Kâğıttan torba ve keseler
362 1156	Kâğıt ve mukavvadan mamul eşya, etiketler hariç.
380 1324 ilâ 1327/A	Yalnız pamuk tüller
384 1330	Dantelâ ve dantelâlı mensucat
385 1331ex	Yalnız pamuk kordelâ
395 1356b,1357b	Yalnız pamuktan çoraplar, suni maddelerden kadın çorapları hariç
400 1363	Pamuk mendil (ajurlular dâhil)
414/a 1398	İpler, sicimler
433a ve b 1437/1438	Keten mendiller ajurlu ve işlemeli
471 1540	Tebeşir tozu
474 1549	Tebeşir mamulâtı

Türk Tarife No.		Malın cinsi
481	1571 ilâ 1575 1577,1579 ilâ 1582	} Kil ve pişmiş toprak mamulâtı
484	1589 ilâ 1590/A	
487	1597 ilâ 1611/A	Çini ve porselenden soba ve muhtelif parçaları
494	1626 ilâ 1630	Çini ve porselen mamulâtı (Umumi İthalât listesine dâhil olmıyanlar)
503-504	1651,1652 1653 ilâ 1655	} Şişe, küçük şişe, kavanoz ve emsali (Umumi ithalât listesine dâhil olmıyanlar)
510	1662 ilâ 1664	
511	1673,1680 1682	} Camdan ve kristalden lâmba karpuzları lâmbalar ve fenerler
512	1683 ilâ 1695/A	
528	1788,1790	Camdan taklit ziynet eşyası
537	1838 ve 1839	} Züccaciye eşyası (Sofra, tuvalet, salon ve yazıhane için, âdi düz veya kabartmalı mevaddı saire ile mürettep olmıyanlar)
539	1859 ve A/1863	
553	1913-1914	Sofra, yazıhane ve salon için kesme veya mahkûk züccaciye eşyası
559	1968	Saat ve gözlük zincirleri
587	2116 ilâ 2118	Karyola ve somyeler
566	2011	Yalnız gümüşten veya gümüş kaplamalı sofrta takımı ve kâğıt bıçağı
595	2139 ve 2140	Raptiye ve kurşun dolma kalemler
606	2183	Sırmacılık eşyası
614	2208	Kuyumcu eşyası
676	2472	Yalnız bakırdan saat zincirleri
857	3309 ilâ 3321	Masa ve duvar saatleri makineden gayrı mevaddı tamamen veya kısmen gümüşten, bagadan, sedeften, akikten, mermerden, kaplamalı veya yaldızlı
858-859	3322-3323	Gramofon ve pikap
860	3325 ilâ 3327 3331 ilâ 3334	} Yalnız güneş gözlüğü, camiyle beraber
		Çocuk arabaları
		Parfüm ve güzellik müstahzaratı
		Çocuk oyuncakları, bebekler, şemsiyeler ...

*Riyaseti Cumhuru yazılan tezkerenin tarih ve numarası*

: 16 . VII . 1953 ve 1/472

*Bu kanunun ilânının Başvekâlete bildirildiğine dair Riyaseti Cumhurdan gelen tezkerenin tarih ve numarası*

: 17 . VII . 1953 ve 4/354

*Bu kanunun görüşmelerini gösteren tutanakların cilt ve sayfa numaraları*

Cilt Sayfa

: 17 273

20 1365

24 515,675:676,677,680,682,685,743:746

[Birleşim : 106,109 — 161 sıra sayılı Basmayazı 106 ncı Birleşim Tutanağına bağlıdır.]